



РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО
ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
(Мадрид, 2 - 4 мая 1984 г.)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Повестка дня	1
2. Список решений	2
3. Решения, принятые Советом	3
4. Список участников двадцать третьей сессии	21

1. Повестка дня

1. Утверждение повестки дня
2. Промежуточный доклад Генерального секретаря
3. Членский состав Организации
4. Доклад Председателя Бюджетно-финансового комитета
5. Финансовые вопросы
 - а) Доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации
 - б) Доклад ревизоров о состоянии счетов Организации за 1983 финансовый год
 - с) Административные счета за 1983 финансовый год
6. Промежуточный доклад о выполнении общей программы работы Организации на период 1984 - 1985 гг.
7. Доклад Комитета по упрощению туристских формальностей
8. Проект рекомендованной практики в отношении статуса туристских представительств за границей (решение 10 (XX))
9. Проект Хартии туризма и Кодекса туриста (резолюция 148 (У))
10. Доклад о работе по профессиональной подготовке
11. Доклад о работе Организации по техническому сотрудничеству
12. Доклад о праздновании Всемирного дня туризма в 1983 г. и программа на 1984 г.
13. Центральная и решающая роль Организации в области туризма
14. Учреждение процедуры по выдвижению кандидатуры на пост Генерального секретаря Организации
15. Доклад Председателя Комитета Присоединившихся членов
16. Место и даты проведения двадцать четвертой и двадцать пятой сессий Совета
17. Утверждение решений, принятых Советом на его двадцать третьей сессии

2. Список решений

<u>№ решения</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
1 (XXIII)	Утверждение повестки дня	3
2 (XXIII)	Промежуточный доклад Генерального секретаря о деятельности Организации (Пункт 2 повестки дня). .	3
3 (XXIII)	Членский состав Организации (Пункт 3 повестки дня	5
4 (XXIII)	Доклад Председателя бюджетно-финансового комитета (Пункт 4 повестки дня)	5
5 (XXIII)	Доклад Председателя Бюджетно-финансового комитета (Пункт 4 повестки дня)	6
6 (XXIII)	Доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации (Пункт 5 (а) повестки дня). .	6
7 (XXIII)	Доклад ревизоров о состоянии счетов Организации за 1983 финансовый год (Пункт 5 (b) повестки дня)	8
8 (XXIII)	Административные счета за 1983 финансовый год (Пункт 5 (с) повестки дня)	8
9 (XXIII)	Промежуточный доклад о выполнении общей рабочей программы Организации на период 1984-1985 гг. (Пункт 6 повестки дня)	9
10 (XXIII)	Доклад Комитета по упрощению туристских формальностей (Пункт 7 повестки дня)	11
11 (XXIII)	Проект рекомендованной практики в отношении статуса туристских представительств за границей (Пункт 8 повестки дня)	12
12 (XXIII)	Проект Хартии туризма и Кодекса туриста (Пункт 9 повестки дня)	12
13 (XXIII)	Доклад о работе по профессиональной подготовке (Пункт 10 повестки дня)	13
14 (XXIII)	Доклад о работе Организации по техническому сотрудничеству (Пункт 11 повестки дня).	15
15 (XXIII)	Доклад о праздновании Всемирного дня туризма (Пункт 12 повестки дня)	16
16 (XXIII)	Центральная и решающая роль Организации в области туризма (Пункт 13 повестки дня)	16
17 (XXIII)	Процедура выдвижения кандидата для назначения Генерального секретаря Всемирной туристской организации (Пункт 14 повестки дня)	18
18 (XXIII)	Доклад Комитета Присоединившихся членов (Пункт 15 повестки дня)	19
19 (XXIII)	Место и даты проведения двадцать четвертой и двадцать пятой сессий Совета (Пункт 16 повестки дня)	21

3. Решения, принятые Советом

CE/DEC/1 (XXIII)

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня (документы CE/23/odj.prov.
CE/23/odj.prov.annot.)

Исполнительный совет

Принимает повестку дня двадцать третьей сессии Совета, которая была ему передана на рассмотрение Генеральным секретарем, изменяя пункт 16 так, чтобы он отражал место и даты проведения одновременно двух его сессий двадцать четвертой и двадцать пятой.

.

CE/DEC/2 (XXIII)

Промежуточный доклад Генерального секретаря о деятельности Организации

Пункт 2 повестки дня (документ CE/23/2)

Исполнительный совет,

Заслушав представление промежуточного доклада Генерального секретаря о деятельности Организации,

1. Констатирует, что этот доклад одновременно содержит ценную информацию и отражает реально условия, которыми характеризуется настоящее положение ВТО в международном плане, рабочие методы Организации и ее деятельность, осуществляемую с учетом опыта прошлых лет и в предвидении ее работы в будущем,
2. Полагает, что Генеральный секретариат осуществляет свою работу оперативного и исследовательского характера в направлении, отвечающем решениям и рекомендациям Генеральной ассамблеи и Исполнительного совета и их вспомогательных органов,
3. Признает, что обсуждение аспектов работы, тем не менее необходимо для определения общих моментов, интересующих членов Организации, превалирует над обязательствами, которые должны обычно приниматься членами в результате прений в различных органах и технических комитетах Организации,
4. Считает, что в интересах эффективности, которую должна проявить Организация, следует, чтобы последняя постепенно изменяла свои рабочие методы для все большего обеспечения нормативного характера результатов ее обсуждений, понимая, что эту

нормативную роль нельзя вменить в обязанность, но она должна составлять норму поведения между членами Организации, чтобы заложить основы подлинно международного диалога, которого требует деятельность перемещений людей,

5. Просит Генерального секретаря представить ему на рассмотрение на двадцать четвертой сессии краткую справку о методах и технике, которые должны быть введены в сегодняшнюю структуру Организации для достижения того, чтобы последняя отвечала своему официальному мандату,
6. Принимает к сведению комментарии, которые были ему представлены Генеральным секретарем об отношениях ВТО с ее международными партнерами, правительственного и неправительственного характера, всемирного, регионального и субрегионального характера,
7. Считает, что некоторые инициативы, предпринятые в области туризма без предварительной консультации с Организацией, могут нанести ущерб общей работе последней, затрагивая также ее авторитет и ее компетенцию,
8. Полагает, что с помощью периодических контактов можно прийти к различным формам договоренности между ВТО и ее международными партнерами, чтобы достигнуть разумной формы консультации и, во всех соответствующих случаях, координации туристской деятельности во избежание дублирования и бесхозяйственности в использовании людских и финансовых ресурсов,
9. Напоминает, что уже рекомендовалось, чтобы Организация взяла на себя основную роль в вопросе координации во всех случаях и при всех возможных ситуациях, главным образом, на основе консультаций, значение которых должно больше подчеркиваться Генеральным секретарем не только в интересах Организации, но также всех ее членов и других международных партнеров,
10. Вновь подтверждает, что ВТО признала, в связи с областью ее деятельности и ее статусом Исполнительного агентства Программы развития ООН (ПРООН), давать заключения, делиться своими знаниями и предоставлять свои технические средства для осуществления проектов технического сотрудничества в области туризма и, особенно, в области профессиональной подготовки,
11. Выражает удовлетворение в связи с признанием Генеральной ассамблеей ООН достоинства и значения Манильской декларации по мировому туризму и Документа Акапулько, которые могут рассеять все колебания или возможные заблуждения,
12. Благодарит правительство Японии за льготные условия, предоставленные ВТО для участия в международной выставке Тцукуба в 1985 г., посвященной теме: "Дом и окружающая среда - наука и технология на службе человека в его доме",
13. Благодарит также правительство ФРГ и Европейское экономическое сообщество, позволивших африканским государствам участвовать на чрезвычайно льготных условиях в туристском информационно-рекламном мероприятии МТБ в Западном Берлине

.

CE/DEC/ 3 (XXIII)

Членский состав Организации

Пункт 3 повестки дня (документ CE/23/3)

Исполнительный совет

1. Принимает к сведению документ, представленный ему на рассмотрение по этому пункту повестки дня,
2. Принимает с удовлетворением кандидатуру Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, которая должна быть представлена на рассмотрение шестой сессии Генеральной ассамблеи в соответствии с установленным порядком,
3. Рекомендует государствам, которые должны выразить свое одобрение в отношении кандидатур на статус Присоединившегося члена, проявлять большую строгость в соответствии с практикой и административными положениями каждого государства.

.

CE/DEC/ 4 (XXIII)

Доклад Председателя Бюджетно-финансового комитета

Пункт 4 повестки дня (документ CE/23/4)

Исполнительный совет,

Заслушав представление Председателем Бюджетно-финансового комитета его доклада о финансовом положении Организации,

1. Отмечает еще раз свою озабоченность в связи с накоплением задолженностей в уплате членских взносов государствами-членами и Присоединившимися членами,
2. Признает существенность различных моментов, указанных в упомянутом докладе,
3. Принимает упомянутый доклад с учетом оговорок, сформулированных Генеральным секретарем в отношении параграфа 11 этого документа, относящегося к возможности ведения более аналитического учета административных счетов, и комментариев к параграфу 12 того же доклада в отношении оценки, которая могла бы быть сделана по вопросу о возможностях покрытия некоторых сумм.

.

CE/DEC/5 (XXIII)

Доклад Председателя Бюджетно-финансового комитета

Пункт 4 повестки дня (документ CE/23/4)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом Председателя Бюджетно-финансового комитета,Констатируя, что некоторое число членов Организации не выполнили своих финансовых обязательств по отношению к Организации и часто за несколько лет,Напоминая о своем стремлении видеть каждого члена Организации, выполняющим все ее требования и играющим в связи с этим полноправно свою роль в составе ее,Сознавая бюджетные трудности и проблемы, связанные с приобретением валюты, которые могут возникнуть у членов Организации,Выражая свое глубокое беспокойство по поводу финансовых затруднений Организации, вызванных этими задолженностями, и по поводу риска, которому эта финансовая ситуация подвергает выполнение рабочей программы 1984-1985 гг.,

1. Обращается с просьбой к Председателю Исполнительного совета в кратчайшие сроки направить письмо каждому члену, которого касается этот вопрос, чтобы напомнить ему об обязательствах, выполнение которых он взял на себя по отношению к Организации, и указать ему на последствия, связанные с невыполнением их, наносящие ущерб ему самому,
2. Просит Бюджетно-финансовый комитет представить ему на рассмотрение во время следующей сессии предложения о мерах, которыми можно поправить финансовые трудности Организации, возникшие в результате задолженностей в уплате членских взносов.

.

CE/DEC/6 (XXIII)

Доклад Генерального секретаря
о финансовом положении ОрганизацииПункт 5а) повестки дня (документ CE/23/5а) и
CE/23/5а) Add.1)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с документом CE/23/5а) и с дополнением к нему, распространенными по этому пункту повестки дня,

1. Констатирует, что в том, что касается поступлений, их сумма

на 1 мая 1984 г. составила 41,39%, что является относительно высоким процентом поступлений по сравнению с суммами поступлений, отмеченными в течение предыдущих лет,

2. Констатирует, однако, что кредиты значительной части бюджета еще не получены, что является результатом несоблюдения положений параграфа 12 Финансовых правил,
3. Отмечает, с другой стороны, что в том, что касается этого Финансового года, на 1 января 16 государств подпадали под положения параграфа 13 Финансовых правил, не считая шести государств, которые были освобождены Генеральной ассамблеей от применения к ним положений этого параграфа,
4. Отмечает, кроме того, что двадцать два Присоединившихся члена подпадают в настоящее время под положения указанного параграфа 13 Финансовых правил,
5. Вынужден, однако, принять во внимание ухудшение финансового положения Организации в связи с накоплением суммы задолженностей по взносам, которая составляет сегодня три миллиона долларов в круглых цифрах,
6. Полагает, что эти суммы ни в коей мере не должны быть преданы забвению, поскольку в течение первых четырех месяцев 1984 финансового года 500.000 долларов в круглых цифрах были получены в качестве уплаты задолженностей по взносам за предыдущие годы, включая задолженности, относящиеся к 1976 году,
7. Обращает особое внимание на случай государства Бахрейн, которое представив свою кандидатуру, принятую Генеральной ассамблеей в 1977 г., ни разу не выполнило своих финансовых обязательств ни в Общий фонд, ни в Фонд оборотного капитала несмотря на многократные напоминания, направляющиеся ему Генеральным секретарем по всем возможным каналам,
8. Считает, что такое положение может представлять собой опасный прецедент и что в связи с этим членами Организации должна быть принята единая позиция, чтобы исключить повторение подобных случаев,
9. Полагает также, что следует проявить большую строгость в вопросе применения параграфа 13 Финансовых правил в отношении тех, кто подпадает под положения этого параграфа, во избежание того, чтобы только государства, соблюдающие свои финансовые обязательства, обеспечивали осуществление программы, предназначенной для удовлетворения интересов всех,
10. Отмечает с удовлетворением, что государство Гана смогло выполнить свои финансовые обязательства и что таким образом оно больше не подпадает под положения параграфа 13 Финансовых правил,
11. Напоминает в связи с этим, что государство Гана было освобождено Генеральной ассамблеей в тексте резолюции 133(У) от уплаты своего членского взноса до 1985 г.,

12. Прссит Генерального секретаря предпринять дополнительные усилия с целью получения сумм по уплате взносов не только за текущий финансовый год, но также задолженностей за предыдущие годы, напомнив тем, кого это касается, об озабоченности, выраженной Исполнительным советом в связи с прогрессирующим ухудшением финансового положения Организации.
-

CE/DEC/7 (XXIII)

Доклад ревизоров о состоянии счетов
Организации за 1983 финансовый
год

Пункт 5b) повестки дня (документ CE/23/5b))

Исполнительный совет

1. Принимает с удовлетворением к сведению доклад ревизоров о состоянии счетов за 1983 финансовый год, предназначенный для шестой сессии Генеральной ассамблеи,
 2. Выражает благодарность обоим ревизорам, г-ну Хуану Педро Кор-тес Камачо (Испания) и г-ну Нистору Моисе (Румыния).
-

CE/DEC/8 (XXIII)

Административные счета за 1983
финансовый год

Пункт 5с) повестки дня (документ CE/23/5с) и
CE/23/5с) Corr.1)

Исполнительный совет

1. Принимает к сведению административные счета за 1983 финансовый год, представленные ему на рассмотрение Генеральным секретарем,
2. Напоминает в связи с этим о беспокойстве, выраженном Бюджетно-финансовым комитетом и ревизорами по поводу задолженностей в уплате взносов за предыдущие финансовые годы, особенно, в том, что касается 1983 финансового года, по которому на 31 декабря того же года была недополучена сумма в размере 33% бюджетных ассигнований,

3. Принимает к сведению комментарии Генерального секретаря в отношении составления административных счетов, которые идут параллельно со структурой программы-бюджета в соответствии со статьями 14 и 4.3 Финансового регламента.

.

CE/DEC/9 (XXIII)

Промежуточный доклад о выполнении
общей рабочей программы Организации на период
1984 - 1985 гг.

Пункт 6 повестки дня (документ CE/23/6)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с промежуточным докладом о выполнении общей рабочей программы Организации на период 1984 - 1985 гг., который ему был представлен на рассмотрение Генеральным секретарем,

Заслушав комментарии Генерального секретаря по различным пунктам программы, находящейся в настоящее время в стадии исполнения,

1. Заявляет о своем удовлетворении тем, как указанная программа была составлена и как распределяется по основным направлениям туристская деятельность, а именно: эволюция туристской ситуации, рамки, структура, динамика туристской деятельности, людские и социальные объемы ее и экономические вопросы финансирования и управления туризмом,
2. Признает, что четыре постоянных исследования и пятнадцать специальных, также как двадцать один вид постоянной деятельности, включают все моменты, отвечающие актуальным интересам государств в области туризма, и являются продолжением предыдущих программ Организации начиная с первой Ассамблеи, состоявшейся в 1975 г.,
3. С удовлетворением констатирует, что Генеральный секретарь осуществляет прогрессивную и систематическую интеграцию теоретических и прагматических результатов работы по этим аспектам членам Организации,
4. Считает также, что новые рабочие формулы, которые применяются на технических совещаниях, значительно больше отвечают стремлениям, направленным на достижение конкретных целей, и поэтому,
5. Поддерживает Генерального секретаря в продолжении опыта, осуществляемого в этом направлении,

6. Полагает, что некоторым исследованиям, указанным в общей рабочей программе этого двухгодичного периода, в соответствующее время и с учетом результатов, которые будут достигнуты, должно быть уделено особое внимание, чтобы решить, следует ли перевести рекомендации в рекомендуемую практику или в нормы различных тем, которых они касались, в целях обеспечения лучшей основы для международного диалога,
 7. Выражает удовлетворение тем, что вопросу молодежного туризма и профессиональной подготовки уделено особое внимание в рамках рассмотренной общей рабочей программы,
 8. Ценит вклад, внесенный в осуществление этой программы членами Организации, также как международными организациями, желающими внести свой вклад в деятельность ВТО в духе необходимого благотворного сотрудничества на благо всех присутствующих сторон,
 9. Принимает к сведению различные совещания органов и технические совещания, которые должны состояться в 1984 году, среди которых следует отметить особенно международный семинар по туристскому благоустройству территории, основанному на опыте Лангедок-Руссильон, и две другие международные встречи, предусмотренные на 1985 год по вопросу о связи между туристскими администрациями, туроператорами и управляющими туристским обслуживанием и профессиональной подготовкой,
 10. Считает, что вклад, внесенный работами, предпринятыми Организацией в области профессиональной подготовки, может принести только пользу тесному сотрудничеству с Всемирной ассоциацией по туристской подготовке (AMFORT),
 11. Предлагает государствам-членам Организации, также как Ассоциированным и Присоединившимся членам содействовать, по мере возможности, осуществлению этой рабочей программы, положительным образом отвечая на запросы, которые будут направляться Генеральным секретарем,
 12. Хотел бы подчеркнуть, что в целом эта программа должна успешно содействовать деятельности, отвечающей нормативной роли Организации, и
 13. Предлагает Генеральному секретарю руководствоваться этим при выполнении задач, которые поручаются Генеральному секретариату.
-

CE/DEC/10 (XXIII)

Доклад Комитета по упрощению туристских формальностей

Пункт 7 повестки дня (документ CE/23/7)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом Комитета по упрощению туристских формальностей,

Заслушав Председателя этого Комитета, прокомментировавшего указанный документ,

1. Хотел бы прежде всего выразить свою благодарность членам Комитета по упрощению туристских формальностей и государствам, которые приняли участие в последнем заседании этого вспомогательного органа Совета, состоявшегося в декабре 1983 г. в штаб-квартире Организации в Мадриде,

Рассмотрев различные рекомендации, сформулированные Комитетом по упрощению туристских формальностей и отраженные в части А доклада о рабочей программе 1984 - 1985 гг.,

2. Принимает различные рекомендации, содержащиеся в первой части доклада упомянутого Комитета, а именно:
 - a) результаты анкетирования, относящиеся к упрощению таможенных формальностей и таможенным льготам ;
 - b) действия, предпринятые Генеральным секретарем с целью дополнения и пересмотра Конвенции ООН от июня 1954 г. об упрощении таможенных формальностей в области туризма ;
 - c) результаты анкетирования по составу, структуре и деятельности национальных комитетов по упрощению туристских формальностей ;
 - d) проект норм и рекомендуемой практики в области паспортов и виз ;
 - e) двухгодичный доклад за период 1982 - 1983 гг. по вопросу о положении с упрощением туристских формальностей в мире;
 - f) программу деятельности ВТО в области упрощения туристских формальностей на период 1984 - 1985 гг.,
3. Обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю осуществить на практике рекомендации, требующие действий с его стороны, и представить доклад на будущем заседании Комитета,

Соответствующим образом рассмотрев также часть В указанного доклада, касающуюся норм и рекомендованной практики в области паспортов и виз,

4. Постановляет принять нормы и рекомендованную практику, изложенные в этой части документа,

5. Предлагает Генеральному секретарю подготовить проект окончательного текста этих норм и рекомендованной практики и представить его на рассмотрение двадцать четвертой сессии Совета с последующей передачей его на рассмотрение Генеральной ассамблеи.

.....

CE/DEC/11 (XXIII)

Проект рекомендованной практики в отношении
статуса туристских представительств за границей

Пункт 8 повестки дня (документ CE/23/8)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с проектом рекомендованной практики в отношении статуса туристских представительств за границей,

Заслушав вводные комментарии, изложенные Генеральным секретарем,

Обсудив этот текст, ответственность за который несет Организация и целью которого является предоставление государствам возможности руководствоваться такой практикой при подготовке двусторонних соглашений в этой области или при пересмотре соглашений, существующих по этому вопросу,

Приняв некоторые просьбы о внесении поправок,

1. Постановляет принять текст с учетом внесенных поправок, и
2. Поручает Генеральному секретарю передать этот текст для рассмотрения шестой сессией Генеральной ассамблеи.

.....

CE/DEC/12 (XXIII)

Проект Хартии туризма и Кодекса туриста

Пункт 9 повестки дня (документ CE/23/9)

Исполнительный совет,

Рассмотрев проект Хартии туризма и Кодекса туриста, который был ему представлен на рассмотрение Генеральным секретарем,

Обсудив различные статьи, которые содержит упомянутый документ,

1. Полагает, что эта редакция текста отвечает принципу, который

был главным при принятии решения об осуществлении этой работы,

2. Констатирует, что в целом как Хартия туризма, так и Кодекс туриста представляют собой единый документ, который отражает в общем различные концепции, которыми должны руководствоваться государства в определении своей туристской политики,

Внося некоторые поправки,

3. Принимает текст с внесенными поправками,
4. Просит Генерального секретаря осуществить распространение этого документа всем членам Организации с чисто информационной целью, и
5. Просит также Генерального секретаря представить эту Хартию туризма и Кодекс туриста на рассмотрение шестой сессии Генеральной ассамблеи.

.

CE/DEC/13 (XXIII)

Доклад о работе по профессиональной подготовке

Пункт 10 повестки дня (документ CE/23/10)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом Генерального секретаря о работе ВТО в области профессиональной подготовки и с рекомендациями, указанными в резолюции 143 (У) пятой сессии Генеральной ассамблеи по этому вопросу,

Заслушав дополнительные комментарии, изложенные Генеральным секретарем по этому вопросу первостепенной важности в рамках общей деятельности ВТО,

1. Признает, также как Генеральная ассамблея, что необходимость полного пересмотра уровня туристского обучения оказывается все более и более неотложной, и работа с этой целью должна начинаться с соответствующего пересмотра учебных программ, чтобы привести их в соответствие с актуальными туристскими задачами настоящего времени и задачам на будущее,
2. Полагает, что общие направления, которые были указаны Генеральным секретарем в том, что касается работы ВТО в этой области, отвечают этой цели по приведению туристского обучения в соответствие с сегодняшним днем,
3. Отмечает, что в рамках роли стимулирующего и каталитического характера, которую ВТО должна играть в области профессиональной подготовки, хотя и не является организацией по воспитанию, ей надлежит координировать свою работу, привлекая к ней квалифицированных партнеров в этой области, к числу которых относятся, в частности, Всемирная ассоциация по профессиональной туристской подготовке (AMFORT),

4. Отмечает также, что именно совместно с этой Ассоциацией особенно Генеральный секретарь собирается предпринять шаги для осуществления рекомендаций Генеральной ассамблеи по организации в 1985 году технического совещания, открытого для учебных заведений, по сравнению их программ и методов с целью постепенного содействия необходимой интеграции и нормализации этих программ в духе обновления, предлагаемого Манильской декларацией и Документом Акапулько,
5. Принимает предложение Французской Республики о том, чтобы такое совещание состоялось во Франции по приглашению правительства этого государства-члена,
6. Просит Генерального секретаря провести необходимые переговоры для конкретизации этого инициативного предложения,
7. Отмечает также, что в результате приглашения правительства Королевства Марокко в г.Фес в октябре 1984 г. должен состояться семинар для Африки/Ближнего Востока, имеющий целью установить определяющие факторы потребностей в кадрах туристских секторов и определяющие методы потребностей в подготовке,
8. Выражает удовлетворение в связи с тем, что благодаря содействию Мексиканских Соединенных штатов и, особенно, Министра туризма Мексики г-на Антонио Энрикес Савиньяк, заочные курсы и учебные циклы СИЕСТ продолжают работать в соответствии с указаниями Генерального секретариата и с помощью административного секретариата СИЕСТ, учрежденного в Мехико,
9. Выражает интерес к венесуэльскому предложению возобновить консультации с Генеральным секретарем по вопросу о возможности учреждения в столице этого государства Всемирного центра гостиничной подготовки, вопрос о котором уже изучался в 1978 и 1979 гг.,
10. Рекомендует, чтобы в общем плане этой первостепенной важности работы ВТО по развитию профессиональной подготовки учитывались реальные объемы современного туризма, в основе которых лежат не только передвижения отдыхающих, но также перемещения людей, какой бы ни была цель их поездок с тем, чтобы эта работа отвечала резолюции 143(У) Генеральной ассамблеи, которая в положениях этой резолюции признала, что "как правило, профессиональная подготовка во всем мире на всех уровнях страдает отсутствием основных критериев, точных целей, связанных руководящих направлений, чтобы обеспечить обучение соответствующим прагматическим непосредственным образом, подходящим к каждой ситуации, но тем не менее сравнимым по существу основ".

.....

CE/DEC/14 (XXIII)

Доклад о работе Организации по техническому сотрудничеству

Пункт 11 повестки дня (документ CE/23/11)

Исполнительный совет,

Ознакомившись с докладом, представленным ему на рассмотрение по этому вопросу,

1. Принимает к сведению работу Генерального секретариата в области руководства проектами технического сотрудничества, финансируемыми Программой развития ООН (ПРООН), миссиями оперативного характера и предварительными проектами, находящимися в процессе подготовки, с условием, что они получают в соответствующее время одобрение заинтересованных правительств и ПРООН,
2. Считает, что туризму в настоящее время не уделяется постоянного внимания в плане многосторонних источников финансирования не по причине безразличия к области туризма, а потому, что государства не включают туристские проекты в общий план своих пятилетних программ,
3. Отмечает еще раз, также как это подчеркнула Генеральная ассамблея в своей резолюции 124(Y), что во многих случаях не ВТО приглашалась в качестве исполнительного агентства проектов технического сотрудничества в области туризма, а другие агентства, не имеющие соответствующих и необходимых знаний для осуществления работы во всяком случае в области перемещений людей и туристских услуг,
4. Считает в связи с этим, что призыв, с которым обратилась Генеральная ассамблея, является вполне обоснованным для того, чтобы туризм рассматривался не только как область путешествий, отпусков и проведения отдыха, но во всей своей совокупности, которая включает передвижения людей, какой бы ни была причина перемещений,
5. Полагает, что существующее положение может только ослабить силу влияния и возможность вмешательства ВТО в пользу своих государств-членов,
6. Предлагает, в результате, государствам-членам ВТО сообщить Генеральному секретарю проблемы, которые по их мнению могут быть разрешены с помощью проектов технического сотрудничества, какими бы ни были цель, форма, продолжительность и объем финансирования,
7. Просит Генерального секретаря поддерживать самые тесные контакты сотрудничества с администратором ПРООН с целью повышения значения туристских проектов среди различных административных подразделений Программы и особым образом настаивать на полезности и том удовлетворении, которое приносят миссии секторальной поддержки.

.....

CE/DEC/15 (XXIII)

Доклад о праздновании Всемирного дня туризма
в 1983 году и программа на 1984 год

Пункт 12 повестки дня (документ CE/23/12)

Исполнительный совет,

1. С интересом принимает к сведению доклад, который был ему представлен на рассмотрение по празднованию Всемирного дня туризма в 1984 году, который отмечается 27 сентября,
2. Предлагает членам Организации направить Генеральному секретарю всю информацию о мероприятиях, которые они смогут провести в рамках празднования этого дня, темой которого является следующая: "Туризм - фактор содействия международному взаимопониманию, миру и сотрудничеству", с тем, чтобы можно было осуществить обобщение этой информации для использования всеми заинтересованными сторонами,
3. Постановляет, что Организация будет вручать диплом заслуженным лицам, фамилии которых будут сообщаться государствами-членами, в количестве одного человека от каждого государства,
4. Предлагает государствам-членам сообщать Генеральному секретарю фамилии этих лиц в период с 27 сентября по 30 ноября каждого года,
5. Просит Генерального секретаря обеспечить самое широкое распространение инициатив и программ, разработанных по празднованию Всемирного дня туризма, используя для этой цели все имеющиеся каналы и средства.

.....

CE/DEC/16/ (XXIII)

Центральная и решающая роль Организации в области туризма

Пункт 13 повестки дня (документ CE/23/13)

Исполнительный совет,

Заслушав комментарии Генерального секретаря по документу, который был ему представлен на рассмотрение в отношении центральной и решающей роли Организации в области туризма,

Стремясь к тому, чтобы Организация отвечала намерениям государств, учредивших ее, и оказывала международному сообществу, составляющему ее, индивидуальное и коллективное обслуживание, которое оно в праве ожидать от такой международной Организации, какой является ВТО,

Напоминая резолюцию 123(У) пятой сессии Генеральной ассамблеи, рекомендующую государствам поставить туризм в административной иерархии на одинаковый уровень с другими министерскими ведомствами,

Напоминая также резолюцию 125(У) пятой сессии Генеральной ассамблеи, которая четко говорит о том, что ВТО не является Организацией, возникшей случайно в результате международной деятельности, а Организацией, специально созданной для выполнения обязанностей, предписанных ей в соответствии с ее официальным назначением,

1. Признает, что в настоящее время ВТО страдает не от неустойчивости структурного характера, а от недостаточного вклада со стороны ее членов в общую, проводимую ею деятельность,
2. Полагает, что такой пробел, выражающийся в отсутствии необходимого участия, препятствует созданию основных условий для ведения плодотворного диалога между государствами,
3. Считает, что для исправления этого положения необходимо, чтобы Организация изменила свои рабочие методы и приступила разумным и понятным образом к разработке норм рекомендуемой практики для того, чтобы в полной мере играть роль нормативного характера, которую ей надлежит взять на себя,
4. Выражает надежду, что члены Организации изменят свой образ мышления и свои рабочие процедуры для того, чтобы от программ Организации получать то удовлетворение, на которое, как правило, они могут рассчитывать, принимая во внимание, что ВТО должна заниматься не только проведением отдыха, путешествиями и отпусками, но всеми перемещениями людей, с какой бы целью они не осуществлялись,
5. Выражает удовлетворение тем, что благодаря работам Генерального секретариата видно, что потенциальный рынок путешествий имеет широкие возможности роста, позволяющие Организации в полной мере играть свою роль и осуществлять свою деятельность с учетом реального положения вещей и увязывать ее с задачами на будущее,
6. Считает долгом Организации добиться того, чтобы с помощью Генерального секретариата новые концепции были приняты государствами-членами, чтобы они могли их использовать и с их учетом строить свою политику, стратегию и разрабатывать свои программы с целью соответствия их требованиям передвижений людей, с какой целью они бы не осуществлялись и независимо от социально-профессионального положения людей, также как от их покупательной способности во всем мире,
7. Просит Генерального секретаря представить ему на рассмотрение согласно его решению CE/DEC/2(XXIII) справку о рабочих методах, которые должны быть введены в нынешнюю структуру ВТО для достижения того, чтобы Организация отвечала своему официальному мандату.

.....

CE/DEC/17 (XXIII)

Процедура выдвижения кандидата для назначения Генерального секретаря Всемирной туристской организации

Пункт 14 повестки дня (документ CE/23/14)

Исполнительный совет ,

Постановляет, что выборы кандидата на пост Генерального секретаря, которые он проведет на своей двадцать пятой сессии, будут происходить в соответствии со следующими правилами и процедурами:

- a) Кандидатами могут быть только граждане государств-членов ВТО ;
- b) Кандидатуры должны быть официально представлены на рассмотрение Совету через Секретариат правительствами государств, гражданами которых являются кандидаты, и уведомления о них должны быть получены не позднее 6 марта 1985 г., о чем будет свидетельствовать почтовая печать;
- c) Выборы должны проводиться тайным голосованием в соответствии с "Основными принципами проведения выборов тайным голосованием", прилагаемыми к Правилам процедуры Генеральной ассамблеи;
- d) Решение в соответствии со Статьей 30 Устава и Правил 28 Правил процедуры Совета должно приниматься простым большинством голосов, которое определяется как равное 50% + 1 поданному действительному избирательному бюллетеню;
- e) Совет в соответствии с Правил 29 Правил процедуры должен выбрать одного кандидата на закрытом заседании, которое состоится частично в виде заседания с ограниченным числом участников согласно следующей процедуре:
 - i) обсуждение кандидатур должно проводиться на закрытом заседании с ограниченным числом участников, на котором будут присутствовать только делегации, имеющие право голоса, и переводчики ; прения не будут занесены в письменный протокол и не будет записываться на магнитофонную ленту ;
 - ii) во время голосования в зал будут допущены члены Секретариата, необходимые для проведения голосования ;
- f) Совет должен оставить для рекомендации Ассамблее только одного кандидата.

.....

CE/DEC/18 (XXIII)

Доклад Председателя Комитета Присоединившихся членов

Пункт 15 повестки дня (документ CE/23/15)

Исполнительный совет,

Заслушав доклад Председателя Комитета Присоединившихся членов,

Ознакомившись с приложениями 1 и 2 к указанному докладу,

Принимая во внимание, что 34 из 161 Присоединившихся членов и имеющих право голоса приняли поправки к Правилам процедуры Комитета Присоединившихся членов,

Считая, что выражение воли такого числа членов не представляет собой большинства Присоединившихся членов,

1. Просит Комитет Присоединившихся членов провести более широкую консультацию среди Присоединившихся членов, получивших этот юридический статус, чтобы яснее определить их позицию в отношении принятия поправок к Правилам процедуры Комитета Присоединившихся членов,
2. Предлагает Присоединившимся членам при проведении такой консультации учитывать комментарии, указанные в приложении к настоящему решению, и внести в проект поправок к Правилам процедуры Комитета Присоединившихся членов необходимые изменения,
3. Обращается с просьбой к Генеральному секретарю оказать помощь Присоединившимся членам в пределах имеющихся времени и средств в проведении консультаций согласно принятому решению.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ КОМИТЕТА ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ ЧЛЕНОВ

Комментарии Исполнительного совета к нижеследующим параграфам указанного проекта поправок к Правилам процедуры Комитета Присоединившихся членов:

Параграф 6

Последняя фраза: Дать новую редакцию, чтобы сделать более понятной мысль, которую должна нести указанная фраза.

Параграф 10

Что касается частоты проведения заседаний Комитета Присоединившихся членов, следует принять во внимание, что Генеральный секретарь сможет предоставлять помощь Секретариата только в пределах имеющихся времени и средств. В связи с этим Комитет Присоединившихся членов может проводить столько заседаний, сколько он пожелает, не настаивая тем не менее на помощи Генерального секретаря.

Параграф 11

Отчеты Комитета Присоединившихся членов не могут приравниваться к отчетам Генеральной ассамблеи согласно установленному в статье 46 Правил процедуры последней. Также как это делается для органов Организации или вспомогательных органов основных органов, доклад может быть составлен в самой простой краткой форме Генеральным секретарем.

Параграф 12

Должно подразумеваться, что финансовые вопросы, о которых говорится в этом параграфе, не касаются ни в коей мере бюджетных ассигнований ВТО и могут относиться только к ресурсам, созданным на добровольной основе Присоединившимися членами.

Генеральный секретарь сможет в случае необходимости взять на себя управление этими финансовыми ресурсами согласно параграфу 7 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу ВТО.

Параграф 15

Генеральный секретарь обеспечит выполнение работ Комитета Присоединившихся членов в пределах имеющихся времени и средств. Тот факт, что Комитет Присоединившихся членов может созывать несколько заседаний, не обязывает ни в коей мере Генерального секретаря предпринимать административные шаги, которых могут потребовать такие совещания.

Параграф 16

Само собой разумеется, что Комитет Присоединившихся членов может принять решение об осуществлении других видов работ при условии, что эти последние будут финансироваться из ресурсов Комитета Присоединившихся членов.

Параграф 17

Только рабочая программа ВТО одобряется Генеральной ассамблеей. Рабочая программа Комитета Присоединившихся членов не требует одобрения последней.

Само собой разумеется, что рабочая программа Комитета Присоединившихся членов должна, т.к. это указано в этом же параграфе 17, согласовываться с общей политикой Организации.

.

CE/DEC/19 (XXIII)

Место и даты проведения двадцать четвертой
и двадцать пятой сессий Совета

Пункт 16 повестки дня

Исполнительный совет,

1. Постановляет провести свою двадцать четвертую сессию в штаб-квартире Организации, в соответствии с решением 21 (III) Исполнительного совета, с 4 по 6 декабря 1984 г.,
2. Постановляет, кроме того принять приглашение делегации США о проведении своей двадцать пятой сессии в Вашингтоне D.C. с 7 по 10 мая 1985 г.,
3. Просит Генерального секретаря провести с этой целью необходимые консультации с американскими властями,
4. Благодарит делегацию США за ее приглашение.

.

4. Список участников двадцать третьей сессии

1. Делегаты от следующих государств-членов Совета присутствовали на этой сессии: Алжир, Аргентина, Болгария, Коста Рика, Эфиопия, Франция, Габон, Индия, Индонезия, Италия, Япония, Ливан, Нигерия, Шри Ланка, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, СССР, США, Зимбабве и Испания в качестве привилегированного члена.
2. Присутствовал Председатель Бюджетно-финансового комитета (Франция).
3. Ассоциированные члены были представлены делегатом Макао.
4. Присутствовал Председатель Комитета Присоединившихся членов.
5. Присутствовали ревизоры Организации (Кения и Испания).

